

# **DM Byg IVS**

**Vinkelvej 139  
8800 Viborg**

**CVR-nr. 37 10 74 09**  
*CVR no. 37 10 74 09*

**Årsrapport for 2016/17**  
*Annual report for 2016/17*

Årsrapporten er fremlagt og godkendt  
på selskabets ordinære generalforsam-  
ling den 22. december 2017

*Adopted at the annual general meeting on 22  
December 2017*

---

Dariusz Adam Mendyk  
dirigent  
*chairman*

# Indholdsfortegnelse

## Contents

**Side**  
**Page**

### **Påtegninger**

#### *Statements*

Ledelsespåtegning <i>Statement by management on the annual report</i>	1
--	---

### **Ledelsesberetning**

#### *Management's review*

Selskabsoplysninger <i>Company details</i>	2
---	---

Ledelsesberetning <i>Management's review</i>	3
---	---

### **Årsregnskab**

#### *Financial statements*

Anvendt regnskabspraksis <i>Accounting policies</i>	4
--	---

Resultatopgørelse 1. juli - 30. juni <i>Income statement 1 July - 30 June</i>	10
--	----

Balance 30. juni <i>Balance sheet 30 June</i>	11
--	----

Noter til årsrapporten <i>Notes to the annual report</i>	13
---	----

### **Disclaimer**

*The English part of this parallel document in Danish and English is an unofficial translation of the original Danish text. In the event of disputes or misunderstandings arising from the interpretation of the translation, the Danish language version shall prevail.*

## **Ledelsespåtegning**

### *Statement by management on the annual report*

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. juli 2016 - 30. juni 2017 for DM Byg IVS.

The executive board has today discussed and approved the annual report of DM Byg IVS for the financial year 1 July 2016 - 30 June 2017.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

The annual report is prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. juni 2017 og resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. juli 2016 - 30. juni 2017.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the company's financial position at 30 June 2017 and of the results of the company's operations for the financial year 1 July 2016 - 30 June 2017.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

In our opinion, management's review includes a fair review of the matters dealt with in the management's review.

Årsregnskabet er ikke revideret. Ledelsen erklærer, at betingelserne herfor er opfyldt.

The financial statements have not been audited. Management declares that the criteria for omission of audit are met.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Management recommends that the annual report should be approved at the annual general meeting.

Vinkel, den 15. december 2017

*Vinkel, 15 December 2017*

### **Direktion**

#### *Executive board*

Ryszard Edward Lukaszuk

Krzysztof Artur Mendyk

Kazimierz Biskup

Dariusz Adam Mendyk

Tadeusz Marian Szewc

## **Selskabsoplysninger** *Company details*

### **Selskabet** *The company*

DM Byg IVS  
Vinkelvej 139  
8800 Viborg

CVR-nr.: 37 10 74 09

*CVR no.:*

Regnskabsperiode: 1. juli 2016 - 30. juni 2017

*Reporting period: 1 July 2016 - 30 June 2017*

Stiftet: 11. september 2015

*Incorporated: 11 September 2015*

Hjemsted: Viborg

*Domicile: Viborg*

### **Direktion** *Executive board*

Ryszard Edward Lukaszuk  
Krzysztof Artur Mendyk  
Kazimierz Biskup  
Dariusz Adam Mendyk  
Tadeusz Marian Szewc

### **Pengeinstitut** *Bankers*

Jyske Bank  
Sct. Mathias Gade 21  
8800 Viborg

## **Ledelsesberetning** *Management's review*

### **Selskabets væsentligste aktiviteter**

Selskabets formål er at byggevirksomhed.

### **Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold**

Selskabets resultatopgørelse for 2016/17 udviser et underskud på kr. 25.458, og selskabets balance pr. 30. juni 2017 udviser en egenkapital på kr. 1.332.

Ledelsen finder årets resultat utilfredstillende.

### **Betydningsfulde hændelser, som er indtruffet efter regnskabsårets afslutning**

Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder, som væsentligt vil kunne påvirke selskabets finansielle stilling.

### **Business activities**

The object of the Company is to run a construction company

### **Business review**

The Company's income statement for the year ended 30 June shows a loss of DKK 25.458, and the balance sheet at 30 June 2017 shows equity of DKK 1.332.

The management considers the net profit for the year to be unsatisfactory.

### **Significant events occurring after end of reporting period**

No events have occurred after the balance sheet date which could significantly affect the company's financial position.

## **Anvendt regnskabspraksis**

### *Accounting policies*

Årsrapporten for DM Byg IVS for 2016/17 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

Årsrapporten for 2016/17 er aflagt i kr.

### **Generelt om indregning og måling**

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

The annual report of DM Byg IVS for 2016/17 has been prepared in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act applying to enterprises of reporting class B.

The accounting policies applied are consistent with those of last year.

The annual report for 2016/17 is presented in kr.

### **Basis of recognition and measurement**

Income is recognised in the income statement as earned, including value adjustments of financial assets and liabilities. All expenses, including amortisation, depreciation and impairment losses, are also recognised in the income statement.

Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow to the company and the value of the asset can be measured reliably.

Liabilities are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow from the company and the value of the liability can be measured reliably.

On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. On subsequent recognition, assets and liabilities are measured as described below for each individual accounting item.

## **Anvendt regnskabspraksis**

### *Accounting policies*

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

## **Resultatopgørelsen**

### **Bruttofortjeneste**

Selskabet anvender bestemmelsen i årsregnskabslovens § 32, hvorefter selskabets omsætning ikke er oplyst.

Bruttofortjeneste er et sammendrag af nettoomsætning med fradrag af omkostninger til råvarer og hjælpematerialer og andre eksterne omkostninger.

### **Nettoomsætning**

Når resultatet af en entreprisekontrakt ikke kan skønnes pålideligt, indregnes omsætningen kun svarende til de medgåede omkostninger, i det omfang det er sandsynligt, at de vil blive genindvundet.

Nettoomsætningen måles til dagsværdien af det aftalte vederlag ekskl. moms og afgifter opkrævet på vegne af tredjepart. Alle former for afgivne rabatter indregnes i omsætningen.

Certain financial assets and liabilities are measured at amortised cost using the effective interest method. Amortised cost is calculated as the historic cost less any instalments and plus/less the accumulated amortisation of the difference between the cost and the nominal amount.

On recognition and measurement, allowance is made for predictable losses and risks which occur before the annual report are presented and which confirm or invalidate matters existing at the balance sheet date.

## **Income statement**

### **Gross profit**

In pursuance of section 32 of the Danish Financial Statements Act, the company does not disclose its revenue.

Gross profit reflects an aggregation of revenue less raw materials and consumables and other external expenses.

### **Revenue**

When the outcome of a construction contract cannot be estimated reliably, revenue is recognised at the costs incurred insofar as they are likely to be recovered.

Revenue is measured at fair value of the agreed consideration ex. VAT and taxes charged on behalf of third parties. Revenue is net of all types of discounts granted.

## **Anvendt regnskabspraksis** *Accounting policies*

### **Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer**

Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer indeholder det forbrug af råvarer og hjælpematerialer, der er anvendt for at opnå årets nettoomsætning.

### **Andre eksterne omkostninger**

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til administration og operationelle leasingomkostninger m.v.

### **Personaleomkostninger**

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring m.v. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

### **Finansielle indtægter og omkostninger**

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen mv.

### **Skat af årets resultat**

Årets skat, som består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til poster direkte i egenkapitalen.

### **Raw materials and consumables**

Expenses for raw materials and consumables include the raw materials and consumables used in generating the year's revenue.

### **Other external expenses**

Other external expenses include expenses related to administration and payments under operating leases, etc.

### **Staff costs**

Staff costs include wages and salaries, including compensated absence and pensions, as well as other social security contributions, etc. made to the entity's employees. The item is net of refunds made by public authorities.

### **Financial income and expenses**

Financial income and expenses are recognised in the income statement at the amounts relating to the financial year. Net financials include interest income and expenses.

### **Tax on profit/loss for the year**

Tax for the year, which comprises the current tax charge for the year and changes in the deferred tax charge, including changes arising from changes in tax rates, is recognised in the income statement as regards the portion that relates to entries directly in equity.



## Anvendt regnskabspraksis

### *Accounting policies*

#### **Balancen**

##### **Materielle anlægsaktiver**

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid.

Kostpris omfatter anskaffelsesprisen og omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til brug.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdier:

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar
Other fixtures and fittings, tools and equipment

Aktiver med en kostpris på under kr. 13.200 omkostningsføres i anskaffelsesåret.

##### **Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris.

#### **Balance sheet**

##### **Tangible assets**

Other fixtures and fittings, tools and equipment are measured at cost less accumulated depreciation and impairment losses.

The depreciable amount is cost less the expected residual value at the end of the useful life.

Cost comprises the purchase price and any costs directly attributable to the acquisition until the date when the asset is available for use.

Straight-line depreciation is provided on the basis of the following estimated useful lives of the assets:

Brugstid	Restværdi
Useful life	Residual value
5 år	0 %
5 years	0 %

Assets costing less than kr. 13.200 are expensed in the year of acquisition.

##### **Receivables**

Receivables are measured at amortised cost.

## **Anvendt regnskabspraksis** *Accounting policies*

### **Igangværende arbejder for fremmed regning**

Igangværende arbejder for fremmed regning måles til salgsværdien af det udførte arbejde. Salgsværdien måles på baggrund af færdiggørelsesgraden på balancedagen og de samlede forventede indtægter på det enkelte igangværende arbejde. Færdiggørelsesgraden opgøres som andelen af de afholdte omkostninger i forhold til forventede samlede omkostninger på det enkelte igangværende arbejde.

Det enkelte igangværende arbejde indregnes i balancen under tilgodehavender eller gældsforpligtelser. Nettoaktiver udgøres af summen af de igangværende arbejder, hvor salgsværdien af det udførte arbejde overstiger acontofaktureringer. Nettoforpligtelser udgøres af summen af de igangværende arbejder, hvor acontofaktureringer overstiger salgsværdien.

Omkostninger i forbindelse med salgsarbejde og opnåelse af kontrakter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de afholdes.

### **Selskabsskat og udskudt skat**

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

### **Contract work in progress**

Contract work in progress is measured at the selling price of the work performed. The selling price is measured based on the stage of completion at the balance sheet date and the expected aggregate income from the individual work in progress. The stage of completion is determined as the share of the expenses incurred relative to the expected total expenses for the individual work in progress.

The individual work in progress is recognised in the balance sheet under receivables or payables. Net assets comprise the sum of work in progress where the selling price of the work performed exceeds invoicing on account. Net liabilities comprise the sum of work in progress where invoicing on account exceeds the selling price.

Selling costs and costs incurred in securing contracts are recognised in the income statement as incurred.

### **Income tax and deferred tax**

Current tax liabilities and current tax receivables are recognised in the balance sheet as the estimated tax on the taxable income for the year, adjusted for tax on the taxable income for previous years and tax paid on account.

Deferred tax is measured according to the liability method in respect of temporary differences between the carrying amount of assets and liabilities and their tax base, calculated on the basis of the planned use of the asset and settlement of the liability, respectively.

## **Anvendt regnskabspraksis**

*Accounting policies*

### **Gældsforpligtelser**

Gældsforpligtelser, som omfatter gæld til leverandører, tilknyttede virksomheder samt anden gæld, måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi.

### **Liabilities**

Liabilities, which include trade receivables, payables to group entities and other payables, are measured at amortised cost, which is usually equivalent to nominal value.

**Resultatopgørelse 1. juli - 30. juni**  
*Income statement 1 July - 30 June*

	Note	2016/17 kr.	2015/16 t.kr.
<b>Bruttofortjeneste</b> <i>Gross profit</i>		<b>1.245.134</b>	<b>940</b>
Personaleomkostninger <i>Staff costs</i>	1	-1.271.979	-910
<b>Resultat før af- og nedskrivninger</b> <i>Earnings Before Interest Taxes Depreciation and Amortization</i>		<b>-26.845</b>	<b>30</b>
Af- og nedskrivninger af materielle anlægsaktiver <i>Depreciation, amortisation and impairment of equipment</i>		-3.250	0
<b>Resultat før finansielle poster</b> <i>Profit/loss before financial income and expenses</i>		<b>-30.095</b>	<b>30</b>
Finansielle omkostninger <i>Financial costs</i>		-2.220	-1
<b>Resultat før skat</b> <i>Profit/loss before tax</i>		<b>-32.315</b>	<b>29</b>
Skat af årets resultat <i>Tax on profit/loss for the year</i>	2	6.857	-7
<b>Årets resultat</b> <i>Net profit/loss for the year</i>		<b>-25.458</b>	<b>22</b>
 <b>Forslag til resultatdisponering</b> <i>Proposed distribution of profit</i>			
Overført til reserve for iværksætterselskaber <i>Transferred to reserve for entrepreneurial company</i>		0	21
Overført resultat <i>Retained earnings</i>		-25.458	1
		<b>-25.458</b>	<b>22</b>

**Balance 30. juni**  
*Balance sheet 30 June*

	<u>Note</u>	<u>2016/17</u> kr.	<u>2015/16</u> t.kr.
<b>Aktiver</b>			
<i>Assets</i>			
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other fixtures and fittings, tools and equipment</i>		118.868	0
<b>Materielle anlægsaktiver</b>	3	<u>118.868</u>	<u>0</u>
<i>Tangible assets</i>			
<b>Anlægsaktiver i alt</b>		<u>118.868</u>	<u>0</u>
<i>Fixed assets total</i>			
Igangværende arbejder for fremmed regning <i>Contract work in progress</i>	4	0	58
Andre tilgodehavender <i>Other receivables</i>		15.924	0
Udskudt skatteaktiv <i>Deferred tax asset</i>		6.857	0
<b>Tilgodehavender</b>		<u>22.781</u>	<u>58</u>
<i>Receivables</i>			
<b>Likvide beholdninger</b>		<u>127.342</u>	<u>176</u>
<i>Cash at bank and in hand</i>			
<b>Omsætningsaktiver i alt</b>		<u>150.123</u>	<u>234</u>
<i>Current assets total</i>			
<b>Aktiver i alt</b>		<u>268.991</u>	<u>234</u>
<i>Assets total</i>			

**Balance 30. juni**  
*Balance sheet 30 June*

	<u>Note</u>	<u>2016/17</u> kr.	<u>2015/16</u> t.kr.
<b>Passiver</b>			
<i>Liabilities and equity</i>			
Virksomhedskapital <i>Share capital</i>		5.000	4
Reserve for iværksætterselskab <i>Reserve for entrepreneurial company</i>		21.000	21
Overført resultat <i>Retained earnings</i>		-24.668	1
<b>Egenkapital</b> <i>Equity total</i>	5	<u>1.332</u>	<u>26</u>
Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Trade payables</i>		19.392	8
Gæld til selskabsdeltagere og ledelse <i>Payables to shareholders and management</i>		1.307	0
Selskabsskat <i>Corporation tax</i>		7.062	7
Anden gæld <i>Other payables</i>		239.898	193
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b> <i>Short-term debt</i>		<u>267.659</u>	<u>208</u>
<b>Gældsforpligtelser i alt</b> <i>Debt total</i>		<u>267.659</u>	<u>208</u>
<b>Passiver i alt</b> <i>Liabilities and equity total</i>		<u>268.991</u>	<u>234</u>
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser <i>Charges and securities</i>	6		

## Noter

### Notes

	<u>2016/17</u>	<u>2015/16</u>
	kr.	t.kr.
<b>1 Personalemkostninger</b>		
<i>Staff costs</i>		
Lønninger	847.258	568
<i>Wages and salaries</i>		
Andre omkostninger til social sikring	33.149	16
<i>Other social security costs</i>		
Andre personaleomkostninger	391.572	326
<i>Other staff costs</i>		
	<u><b>1.271.979</b></u>	<u><b>910</b></u>
Gennemsnitligt antal beskæftigede medarbejdere	<u>4</u>	<u>3</u>
<i>Average number of employees</i>		
<b>2 Skat af årets resultat</b>		
<i>Tax on profit/loss for the year</i>		
Årets aktuelle skat	0	7
<i>Current tax for the year</i>		
Årets udskudte skat	-6.857	0
<i>Deferred tax for the year</i>		
	<u><b>-6.857</b></u>	<u><b>7</b></u>

## Noter

### Notes

#### 3 Materielle anlægsaktiver

##### Tangible assets

	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other fixtures and fittings, tools and equipment</i>
Tilgang i årets løb <i>Additions for the year</i>	122.118
Kostpris 30. juni 2017 <i>Cost at 30 June 2017</i>	122.118
Årets afskrivninger <i>Depreciation for the year</i>	3.250
Af- og nedskrivninger 30. juni 2017 <i>Impairment losses and depreciation at 30 June 2017</i>	3.250
<b>Regnskabsmæssig værdi 30. juni 2017</b> <i>Carrying amount at 30 June 2017</i>	<b>118.868</b>

#### 4 Igangværende arbejder for fremmed regning

##### Contract work in progress

	2016/17 kr.	2015/16 t.kr.
Igangværende arbejder, salgspris <i>Work in progress, selling price</i>	0	58
	<b>0</b>	<b>58</b>



## Noter

### Notes

#### 5 Egenkapital

##### Equity

	Virksomheds- kapital <i>Share capital</i>	Reserve for iværksættelse skab <i>Reserve for entrepreneurial company</i>	Overført resultat <i>Retained earnings</i>	I alt <i>Total</i>
Egenkapital 1. juli 2016 <i>Equity at 1 July 2016</i>	4.000	21.000	790	25.790
Kontant kapitalforhøjelse <i>Cash capital increase</i>	1.000	0	0	1.000
Årets resultat <i>Net profit/loss for the year</i>	0	0	-25.458	-25.458
<b>Egenkapital 30. juni 2017</b> <i>Equity at 30 June 2017</i>	<b>5.000</b>	<b>21.000</b>	<b>-24.668</b>	<b>1.332</b>

Selskabskapitalen består af 5.000 anpartar à nominelt kr. 1. Ingen anpartar er tillagt særlige rettigheder.

*The share capital consists of 5,000 shares of a nominal value of kr. 1. No shares carry any special rights.*

Selskabskapitalen har udviklet sig således:

*The share capital has developed as follows:*

	2016/17 kr.	2015/16 kr.
Virksomhedskapital 1. juli 2016 <i>Share capital at 1 July 2016</i>	4.000	0
Tilgang i året <i>Additions for the year</i>	1.000	4.000
<b>Virksomhedskapital</b> <i>Share capital</i>	<b>5.000</b>	<b>4.000</b>

#### 6 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

##### Charges and securities

Ingen.  
*None.*